



**THE STATES assembled on Wednesday  
12th May 2010, at 09.30 a.m. under  
the Presidency of the Bailiff,  
Michael Cameron St. John Birt Esquire.**

---

All members were present at roll call with the exception of –

Senator Terence John Le Main – excused (arrived in the Chamber at 11.21 a.m.)  
Senator Frederick Ellyer Cohen – en défaut (défaut raised at 10.02 a.m.)  
Connétable Silvanus Arthur Yates of St. Martin – ill  
Connétable John Martin Refault of St. Peter – absent on States business  
Deputy John Benjamin Fox of St. Helier – absent on States business  
Deputy Geoffrey Peter Southern of St. Helier – en défaut (défaut raised at 9.49 a.m.)  
Deputy Sean Seamus Patrick Augustine Power of St. Brelade – absent on States business  
Deputy Trevor Mark Pitman of St. Helier – en défaut (défaut raised at 9.49 a.m.)  
Deputy Anne Teresa Dupré of St. Clement – absent on States business

---

Prayers

---

**Documents presented or laid**

Summary of Responses: White Paper – Insolvency Payments Scheme. R.53/2010.  
Presented: 12th May 2010.  
*Minister for Social Security.*

Land Transactions under Standing Order 168(3) – R.54/2010.  
(a) Field 1001, Le Mont de Ste Marie, St. Mary – proposed sale;  
(b) Railway Walk, St. Brelade – disposal of land adjacent to La Petite Route des Mielles  
for roadside footpath.  
Presented: 12th May 2010.  
*Minister for Treasury and Resources.*

**Notification of lodged propositions**

Housing Development Fund: cost/benefit analysis. P.61/2010.  
Lodged: 12th May 2010.  
*Senator A. Breckon.*

**States net revenue expenditure 2011 and 2012: reduction P.29/2010**

THE STATES resumed consideration of a proposition of the Public Accounts Committee which referred to their Act dated 5th October 2009 in which they approved the Annual Business Plan 2010 and, *inter alia*, approved the indicative total Net Revenue Expenditure for the States funded bodies, as set out in Part Three of the report Summary Table C as amended for the period 2011 to 2014, and requested the Chief Minister to present Annual Business Plans to the States within these indicative total amounts; and requested the Chief Minister to prepare and lodge for approval draft Annual Business Plans limiting total net revenue expenditure for the States funded bodies, calculated on the basis shown in the financial forecasts, (namely after the Net Revenue Expenditure Allocation has been adjusted for the Repayment of Capital Debt), to a sum not exceeding –

- (i) £580.45 million in respect of 2011; and
- (ii) £551.43 million in respect of 2012.

THE STATES, following discussion, acceded to a request of the Public Accounts Committee that the proposition entitled ‘States net revenue expenditure 2011 and 2012: reduction’ (P.29/2010) be withdrawn.

Members present voted as follows –

**POUR: 24**

Senator B.E. Shenton  
 Senator J.L. Perchard  
 Senator A. Breckon  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of Grouville  
 Connétable of St. John  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Mary  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy R.G. Le Hérisier (S)  
 Deputy J.A. Martin (H)  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy of St. Peter  
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
 Deputy of Trinity  
 Deputy S. Pitman (H)  
 Deputy K.C. Lewis (S)  
 Deputy I.J. Gorst (C)  
 Deputy A.E. Jeune (B)  
 Deputy E.J. Noel (L)  
 Deputy T.A. Vallois (S)  
 Deputy D.J. De Sousa (H)  
 Deputy J.M. Maçon (S)

**CONTRE: 16**

Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Senator F.E. Cohen  
 Senator B.I. Le Marquand  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of St. Lawrence  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy of Grouville  
 Deputy J.A. Hilton (H)  
 Deputy P.V.F. Le Claire (H)  
 Deputy of St. John  
 Deputy M. Tadier (B)  
 Deputy T.M. Pitman (H)  
 Deputy M.R. Higgins (H)  
 Deputy A.K.F. Green (H)

**ABSTAIN: 0**

**Draft Judgments (Reciprocal Enforcement) (Amendment No. 3) (Jersey) Act 201- P.32/2010**

THE STATES, in pursuance of Article 3 of the Judgments (Reciprocal Enforcement) (Jersey) Law 1960, adopted an Act entitled the Judgments (Reciprocal Enforcement) (Amendment No. 3) (Jersey) Act 2010.

**Draft Advocates and Solicitors (Amendment No. 5) (Jersey) Law 201- P.34/2010**

THE STATES commenced consideration of the Draft Advocates and Solicitors (Amendment No. 5) (Jersey) Law 201- and adopted the principles.

THE STATES, having been informed that the relevant scrutiny panel had indicated that it did not wish to scrutinise the draft legislation, adopted Articles 1 to 7.

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Advocates and Solicitors (Amendment No. 5) (Jersey) Law 201-.

**Draft Public Finances (Transitional Provisions) (No. 2) (Amendment) (Jersey) Regulations 201- P.35/2010**

THE STATES commenced consideration of the Draft Public Finances (Transitional Provisions) (No. 2) (Amendment) (Jersey) Regulations 201- and adopted the principles.

Members present voted as follows –

**POUR: 33**

Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Senator B.E. Shenton  
 Senator J.L. Perchard  
 Senator A. Breckon  
 Senator S.C. Ferguson  
 Senator A.J.D. Maclean  
 Senator B.I. Le Marquand  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of Grouville  
 Connétable of St. John  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Lawrence  
 Connétable of St. Mary  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy R.G. Le Hérisier (S)  
 Deputy J.A. Martin (H)  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy of St. Peter  
 Deputy P.V.F. Le Claire (H)  
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
 Deputy of Trinity  
 Deputy K.C. Lewis (S)

**CONTRE: 5**

Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy S. Pitman (H)  
 Deputy of St. John  
 Deputy T.M. Pitman (H)  
 Deputy D.J. De Sousa (H)

**ABSTAIN: 0**

Deputy I.J. Gorst (C)  
 Deputy A.E. Jeune (B)  
 Deputy E.J. Noel (L)  
 Deputy T.A. Vallois (S)  
 Deputy M.R. Higgins (H)  
 Deputy A.K.F. Green (H)  
 Deputy J.M. Maçon (S)

THE STATES, having been informed that the relevant scrutiny panel had indicated that it did not wish to scrutinise the draft legislation, adopted Regulations 1 to 4.

THE STATES, in pursuance of Article 6(2) of the Public Finances (Jersey) Law 2005, made Regulations entitled the Public Finances (Transitional Provisions) (No. 2) (Amendment) (Jersey) Regulations 2010.

Members present voted as follows –

**POUR: 31****CONTRE: 4****ABSTAIN: 0**

Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Senator B.E. Shenton  
 Senator J.L. Perchard  
 Senator S.C. Ferguson  
 Senator A.J.D. Maclean  
 Senator B.I. Le Marquand  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of Grouville  
 Connétable of St. John  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Lawrence  
 Connétable of St. Mary  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy R.G. Le Hérisssier (S)  
 Deputy J.A. Martin (H)  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy of St. Peter  
 Deputy J.A. Hilton (H)  
 Deputy P.V.F. Le Claire (H)  
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
 Deputy of Trinity  
 Deputy K.C. Lewis (S)  
 Deputy I.J. Gorst (C)  
 Deputy A.E. Jeune (B)  
 Deputy E.J. Noel (L)  
 Deputy M.R. Higgins (H)  
 Deputy J.M. Maçon (S)

Deputy S. Pitman (H)  
 Deputy of St. John  
 Deputy T.M. Pitman (H)  
 Deputy D.J. De Sousa (H)

**Draft Health Insurance (Medical Benefit) (Amendment No. 3) (Jersey) Regulations 201-P.36/2010**

THE STATES commenced consideration of the Draft Health Insurance (Medical Benefit) (Amendment No. 3) (Jersey) Regulations 201- and adopted the principles.

Members present voted as follows –

**POUR: 46**

**CONTRE: 0**

**ABSTAIN: 0**

Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Senator B.E. Shenton  
 Senator F.E. Cohen  
 Senator J.L. Perchard  
 Senator A. Breckon  
 Senator S.C. Ferguson  
 Senator A.J.D. Maclean  
 Senator B.I. Le Marquand  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of St. Helier  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of Grouville  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. John  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of St. Lawrence  
 Connétable of St. Mary  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy R.G. Le Hérisier (S)  
 Deputy J.A. Martin (H)  
 Deputy G.P. Southern (H)  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy of Grouville  
 Deputy of St. Peter  
 Deputy J.A. Hilton (H)  
 Deputy P.V.F. Le Claire (H)  
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
 Deputy of Trinity  
 Deputy S. Pitman (H)  
 Deputy K.C. Lewis (S)  
 Deputy I.J. Gorst (C)  
 Deputy of St. John  
 Deputy M. Tadier (B)  
 Deputy A.E. Jeune (B)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy T.M. Pitman (H)  
 Deputy E.J. Noel (L)  
 Deputy T.A. Vallois (S)  
 Deputy M.R. Higgins (H)  
 Deputy A.K.F. Green (H)

Deputy D.J. De Sousa (H)  
Deputy J.M. Maçon (S)

THE STATES, having been informed that the relevant scrutiny panel had indicated that it did not wish to scrutinise the draft legislation, adopted Regulations 1 to 4.

THE STATES, in pursuance of Articles 9 and 36 of the Health Insurance (Jersey) Law 1967, made Regulations entitled the Health Insurance (Medical Benefit) (Amendment No. 3) (Jersey) Regulations 2010.

Members present voted as follows –

**POUR: 46**

**CONTRE: 0**

**ABSTAIN: 0**

Senator T.A. Le Sueur  
Senator P.F. Routier  
Senator P.F.C. Ozouf  
Senator B.E. Shenton  
Senator F.E. Cohen  
Senator J.L. Perchard  
Senator A. Breckon  
Senator S.C. Ferguson  
Senator A.J.D. Maclean  
Senator B.I. Le Marquand  
Connétable of St. Ouen  
Connétable of St. Helier  
Connétable of Trinity  
Connétable of Grouville  
Connétable of St. Brelade  
Connétable of St. John  
Connétable of St. Saviour  
Connétable of St. Clement  
Connétable of St. Lawrence  
Connétable of St. Mary  
Deputy R.C. Duhamel (S)  
Deputy of St. Martin  
Deputy R.G. Le Hérissier (S)  
Deputy J.A. Martin (H)  
Deputy G.P. Southern (H)  
Deputy of St. Ouen  
Deputy of Grouville  
Deputy of St. Peter  
Deputy J.A. Hilton (H)  
Deputy P.V.F. Le Claire (H)  
Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
Deputy of Trinity  
Deputy S. Pitman (H)  
Deputy K.C. Lewis (S)  
Deputy I.J. Gorst (C)  
Deputy of St. John  
Deputy M. Tadier (B)  
Deputy A.E. Jeune (B)  
Deputy of St. Mary

Deputy T.M. Pitman (H)  
 Deputy E.J. Noel (L)  
 Deputy T.A. Vallois (S)  
 Deputy M.R. Higgins (H)  
 Deputy A.K.F. Green (H)  
 Deputy D.J. De Sousa (H)  
 Deputy J.M. Maçon (S)

The Deputy of St. John, in accordance with the provisions of Standing Order 106(b), declared an interest not being of a direct financial nature, but remained in the Chamber for the duration of the debate.

**Terrorist Asset-Freezing (Temporary Provisions) Act 2010: extension of Sections 1 and 3 to Jersey P.38/2010**

THE STATES, adopting a proposition of the Chief Minister, signified, pursuant to Article 31 of the States of Jersey Law 2005, that they agreed that Sections 1 and 3 of the Terrorist Asset-Freezing (Temporary Provisions) Act 2010 should extend to Jersey, so far as they related to the Terrorism (United Nations Measures) (Channel Islands) Order 2001 (S.I. 2001/3363), so as to be law in Jersey, as summarised in the report of the Chief Minister dated 19th March 2010.

Members present voted as follows –

**POUR: 42**

**CONTRE: 0**

**ABSTAIN: 0**

Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator P.F.C. Ozouf  
 Senator B.E. Shenton  
 Senator F.E. Cohen  
 Senator J.L. Perchard  
 Senator A. Breckon  
 Senator S.C. Ferguson  
 Senator B.I. Le Marquand  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of St. Helier  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of Grouville  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. John  
 Connétable of St. Saviour  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of St. Lawrence  
 Connétable of St. Mary  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy R.G. Le Hérisier (S)  
 Deputy J.A. Martin (H)  
 Deputy of St. Ouen  
 Deputy of Grouville  
 Deputy J.A. Hilton (H)  
 Deputy J.A.N. Le Fondré (L)  
 Deputy of Trinity

Deputy S. Pitman (H)  
 Deputy K.C. Lewis (S)  
 Deputy I.J. Gorst (C)  
 Deputy of St. John  
 Deputy M. Tadier (B)  
 Deputy A.E. Jeune (B)  
 Deputy of St. Mary  
 Deputy T.M. Pitman (H)  
 Deputy E.J. Noel (L)  
 Deputy T.A. Vallois (S)  
 Deputy M.R. Higgins (H)  
 Deputy A.K.F. Green (H)  
 Deputy D.J. De Sousa (H)  
 Deputy J.M. Maçon (S)

### **Changes in Presidency**

THE STATES re-assembled after the lunch adjournment under the Presidency of Mrs. Anne Helen Harris, Deputy Greffier of the States.

### **Reciprocal Health Agreement with the United Kingdom: negotiations P.39/2010**

THE STATES, adopting a proposition of Senator Alan Breckon, agreed to request the Chief Minister, in conjunction with the Minister for Health and Social Services and other Ministers as appropriate, to take the necessary steps to open negotiations with Her Majesty's Government with a view to putting in place a new Reciprocal Health Agreement between Jersey and the United Kingdom on terms that were acceptable to both governments.

Members present voted as follows –

**POUR: 37**

**CONTRE: 0**

**ABSTAIN: 0**

Senator T.A. Le Sueur  
 Senator P.F. Routier  
 Senator T.J. Le Main  
 Senator B.E. Shenton  
 Senator J.L. Perchard  
 Senator A. Breckon  
 Senator S.C. Ferguson  
 Senator B.I. Le Marquand  
 Connétable of St. Ouen  
 Connétable of St. Helier  
 Connétable of Trinity  
 Connétable of Grouville  
 Connétable of St. Brelade  
 Connétable of St. John  
 Connétable of St. Clement  
 Connétable of St. Lawrence  
 Deputy R.C. Duhamel (S)  
 Deputy of St. Martin  
 Deputy R.G. Le Hérissier (S)  
 Deputy J.A. Martin (H)



Deputy of St. Ouen  
Deputy of Grouville  
Deputy of St. Peter  
Deputy P.V.F. Le Claire (H)  
Deputy of Trinity  
Deputy S. Pitman (H)  
Deputy K.C. Lewis (S)  
Deputy I.J. Gorst (C)  
Deputy of St. John  
Deputy A.E. Jeune (B)  
Deputy T.M. Pitman (H)  
Deputy E.J. Noel (L)  
Deputy T.A. Vallois (S)  
Deputy M.R. Higgins (H)  
Deputy A.K.F. Green (H)  
Deputy D.J. De Sousa (H)  
Deputy J.M. Maçon (S)

### **Millennium Town Park: commencement in 2010 P.42/2010**

THE STATES commenced consideration of a proposition of the Connétable of St. Helier concerning the commencement of the Millennium Town Park in 2011 and an amendment of the Council of Ministers that in paragraph (b), for the words “in their entirety and no part of the site should be developed for housing or other uses” there should be substituted the words “subject to the outcome of the debate on the North of Town Masterplan”.

The Deputy of St. John, in accordance with the provisions of Standing Order 106(b), declared an interest not being of a direct financial nature, but remained in the Chamber for the duration of the debate.

### **Changes in Presidency**

Mrs. Anne Helen Harris, Deputy Greffier of the States retired from the Chair during consideration of the proposition of the Connétable of St. Helier concerning the development of the Millennium Town Park (P.42/2010 lodged ‘au Greffe’ on 6th April 2010) and the meeting continued under the Presidency of the Deputy Bailiff. The Deputy Bailiff then retired from the Chair and the meeting continued under the Presidency of the Bailiff.

### **Adjournment**

THE STATES adjourned, having agreed to reconvene on Thursday 13th May 2010 to continue consideration of the proposition of the Connétable of St. Helier entitled ‘Millennium Town Park: commencement in 2010’ (P.42/2010) and the outstanding items of public business.

THE STATES rose at 5.31 p.m.

**A.H. HARRIS**

*Deputy Greffier of the States*